

7. -16. listopada 2017.

Događanja u Zagrebu

Srijeda 04.10.2017.

Pučko otvoreno učilište Zagreb, Ulica grada
Vukovara 68



Čast nam je pozvati Vas na obilježavanje „Tjedna pečenja kruha“ koji će se održati u prostorijama POUZ-a. Tjedan pečenja kruha odvija se u suradnji POUZ-a točnije odjela Sveučilišta za treću životnu dob i International Association Danube-Networkers for Europe (DANET) e.V

Tjedan započinjemo radionicom izrade klipića u čemu će sudjelovati polaznici Sveučilišta za treću životnu dob i nastavnici, a pod kuharskom palicom Vedrana Habela, prof. kuharstva na POUZ-u.

Radionica pečenja kruha početi će u 10h u kuharskom kabinetu, a nakon toga ćemo gotove proizvode ponuditi polaznicima koji dođu na otvaranje izložbe o Kruhu koja će biti u Knjižnici POUZ-a.

Izložba će biti otvorena do 16.10.2017.godine



Join us! Pridružite nam se!

The Bread-Baking-Week is an activity in the frame of the international project "Tastes of Danube. Bread Connects".

Tjedan pečenja kruha aktivnost je koja se održava u okviru međunarodnog projekta „Okusi Dunava. Kruh povezuje“

Contact/ Kontakt

ILEU e.V. & DANET e.V.
Schweinmarkt 6, 89073 Ulm, Germany
+49 731 502 66 91
info@ileu.net

In cooperation with/ U suradnji s

International Association Danube-
Networkers for Europe (DANET) e.V.
danube-networkers.eu

Responsible/ Odgovorni

Carmen Stadelhofer,
President ILEU e.V, DANET e.V.

JLEU



The project is supported by

Projekt je pomognut od strane



Baden-Württemberg

STAATSMINISTERIUM

Stadt Ulm

ulm



Kruh povezuje – Pokaži znak prijateljstva!

7. - 16. listopada 2017.

Bread-Baking-Week along the Danube Tjedan pečenja kruha uz Dunav

bread-connects.tastes-of-danube.eu

Danube-Networkers. Tastes of Danube. Bread Connects

This is the motto of the Danube-Networkers' new project started in February 2017. By now, more than 100 civic organisations from the fields of education, culture, social affairs and environment and universities and schools from 12 countries in the Danube area take part in this education network along the Danube, which was founded in 2008. With joint projects, they want to contribute to good neighbourly cooperation in the Danube area, in peaceful Europe united in its diversity. "Bread connects" – in this case bread stands for common staple food and is also a symbol for community, sharing and assuming responsibility for others. The project consists of several sets of actions and runs until January 2019.

Read more: bread-connects.tastes-of-danube.eu

Okusi Dunava. Kruh povezuje – Danube-Networkers

Pod ovom krilaticom je u veljači 2017. započeo novi projekt Danube-Networkers, organizacije osnovane 2008. godine. Do sada se u ovu podunavsku edukacijsku mrežu uključilo više od 100 organizacija civilnog društva s područja obrazovanja, kulture, socijalnih pitanja i pitanja okoliša te sveučilišta i škole iz 12 podunavskih zemalja. Zajedničkim projektima želimo pridonijeti dobrosusjedskoj suradnji na području Dunava, u mirnoj Europi ujedinjenoj u svojoj različitosti. „Kruh povezuje“ – u ovom slučaju kruh predstavlja zajedničku osnovnu životnu namirnicu, a istovremeno je i simbol zajednice, dijeljenja i preuzimanja brige za drugoga. Projekt se sastoji od nekoliko serija različitih aktivnosti i trajati će do siječnja 2019.

Više o samom projektu možete pronaći na mrežnoj stranici: bread-connects.tastes-of-danube.eu



Bread Connects. Give a sign of friendship along the Danube!

From 7th to 16th October 2017 the Danube-Networkers are carrying out a Danube Bread Baking Week with this motto. During this week, many actions concerning bread baking and bread sharing will take place in all Danube countries. People of all ages, ethnic origins and social backgrounds are invited to participate and through their actions to make concrete contributions to fostering of peaceful and solidary community both in the Danube Region and in Europe. All participating groups will send a photo related to their actions to info@ileu.net, until the 31st October. It will be inserted in the website bread-connects.tastes-of-danube.eu. By this way, a large transnational virtual ribbon of friendship will be created! Join us!

Kruh povezuje. Pokaži znak prijateljstva uz Dunav

Od 7. do 16. listopada 2017. Danube-Networkers provodi dunavski tjedan pečenja kruha pod ovom krilaticom. Tijekom tog tjedna, različite aktivnosti pečenja i dijeljenja kruha održavati će se u svim zemljama Podunavlja. Ljudi različitih dobi, različite narodnosti i različitog podrijetla pozvani su na sudjelovanje i da kroz različite aktivnosti daju svoj doprinos njegovanju mira i solidarnosti zajednica ne samo u Podunavlju već diljem Europe. Sve grupe koje će sudjelovati poslati će fotografiju vezanu uz provedene aktivnost do 31. listopada 2017. na info@ileu.net, a fotografija će biti postavljena i na mrežnim stranicama bread-connects.tastes-of-danube.eu. Na taj način ćemo stvoriti veliku virtualnu vrpču prijateljstva. Pridružite nam se!